

## USER INFORMATION

### STANDARDS AND CERTIFICATES

This product complies with the essential safety requirements of EN397:2012+A1:2012 (Industrial safety helmets) and complies with Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council on personal protective equipment and replacing Council Directive 89/686/EEC and Regulation (EU) 2023/988 of the European Parliament and of the Council on general product safety. Certification of these products has been carried out by a Notified Person:

BSI Group The Netherlands B.V.
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam, Netherlands.
Notified Body: 2797

### FITTING AND ADJUSTMENT

To provide protection, this helmet must be adjusted to the size of the user’s head. To alter the fit, adjust the wheel ratchet at the back of the helmet.

### STORAGE AND TRANSPORTATION

Store the helmet in a dry clean place at normal room temperature in non-solled premises. For long term storage as well as transportation we recommend using the original container of the helmet.

### CLEANING AND MAINTENANCE

The outer shell of the helmet is to be cleaned with warm water using a small amount of detergent. Direct contact with liquids containing organic solvents or alcohol may reduce the mechanical strength of the shell and therefore such contact must be avoided. Six-point webbing harnesses are to be cleaned with a lukewarm weak solution of water and detergent, rinsed well and left to dry. The sweatband is to be cleaned with a disinfecting and cleaning agent, if heavily soiled we recommend replacing the sweatband.

### USE

The helmet provides the user with a certain level of protection against an accidental impact to the head (for example from a falling object) up to the kinetic energy value of 50 J. Helmets also meet the following safety requirements – vertical shock absorption, penetration resistance against sharp and pointed objects.

### INSPECTION

Before each use of the helmet, it is necessary to inspect it thoroughly to establish whether it is cracked, cut or damaged in a different way. If any defects are discovered, take the helmet out of use and dispose of it. A helmet, which has already been exposed to an excessive impact but does not show any signs of damage, should also be taken out of use and disposed of. Before using the helmet, make sure that the six-point webbing harness is always securely attached to it and the wheel ratchet is set optimally depending on the head size. The helmet should be stored in a cool dark place and should be used no later than within 5 years from the date of production.

### MARKING

The marking of the helmet must contain this relevant technical information:

- a) Identification of the manufacturer /importer
- Indicated both on the helmet shell and the six-point webbing harness.
- Number of the European Standard ..... EN397:2012+A1
- c) Size or size range (in centimetres): 53-66 cm. Indicated both on the helmet shell and the six-point webbing harness.
- d) Temperature range: - 20°C to +50°C
- e) Lateral Deformation-LD (HM-6)
- f) year and month of production

### WARNING

- Helmets must be replaced if severely damaged or worn out. Do not repair or remove any parts. Always replace the complete helmet.
- Substances such as petrol, paint, adhesives, aerosols, sprays and cleaning agents may seriously damage the helmet.
- The helmet is designed for industrial purposes and should not be used for other activities.
- The shell or six-point webbing harness, when in contact with the skin, may cause an allergic reaction to susceptible individuals; if this is the case seek medical help.

If you have any doubts consult your safety officer or the supplier for additional information.

ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech republic.

The EU Declaration of Conformity is available at: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, after entering the product name or code.

Packaging Warning: Plastic bag and paper box are not toys. Keep them out of reach of children, mentally handicapped persons and animals to avoid the risk of possible suffocation from covering the respiratory tract, injury from sharp edges of the packaging during handling, or the risk of ingestion or inhalation of the packaging. The above packaging is recyclable. After unpacking the product, dispose of the packaging in accordance with local waste management regulations.
Product disposal: Dispose of the product at the end of its life cycle in accordance with local waste management regulations.
Email address for submitting product safety concerns: report@ardon.cz.

## INFORMATIONEN FÜR NUTZER

### NORMEN UND ZERTIFIKATE

Dieses Produkt erfüllt die grundlegenden Sicherheitsanforderungen der EN397:2012+A1:2012 (Industrieschutzhelme) und entspricht der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates und der Verordnung (EU) 2023/988 des Europäischen Parlaments und des Rates über die allgemeine Produktsicherheit. Die Zertifizierung der Produkte wurde von einer Notifizierter Person durchgeführt:

BSI Group The Netherlands B.V.
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam, Netherlands.
Notified Body: 2797

### ANPASSUNG UND EINSTELLUNG

Zur Sicherstellung eines ausreichenden Schutzes muss der Helm der Kopfgröße seines Nutzers angepasst werden. Die Einstellung kann am Befestigungssystem am hinteren Teil des Helms geändert werden.

### LAGERUNG, TRANSPORT

Der Helm muss an einem trockenen und sauberen Ort bei normaler Zimmertemperatur und in nicht verschmutzten Bereichen gelagert werden. Bei Langzeitlagerung wird die Verwendung der Originalverpackung empfohlen, ebenso für den Transport.

### REINIGUNG UND WARTUNG

Die Helmschale wird mit warmem Wasser unter Verwendung einer kleinen Menge eines flüssigen Reinigungsmittels gereinigt. Der direkte Kontakt mit einer organische Lösungsmittel oder Alkohole enthaltenden Flüssigkeiten kann die mechanische Widerstandsfähigkeit der Schale einschränken und ist deshalb zu vermeiden. Die Kopfeinlagen des Helms werden mit einer lauwarmen schwachen Lösung eines flüssigen Reinigungsmittels gereinigt. Danach sind sie gut abzuspülen und zu trocknen. Das Schweißband wird mit einem Desinfektions- und Reinigungsmittel gereinigt, bei erhöhter Verschmutzung wird ein Wechsel des Schweißbandes empfohlen.

### VERWENDUNG

Der Helm gewährleistet seinem Nutzer einen bestimmten Schutzgrad vor einem zufälligen Schlag auf den Kopf (zum Beispiel durch den Fall eines Gegenstandes) bis zu einem kinetischen Energiewert von 50 J. Helme erfüllen auch die folgenden Sicherheitsanforderungen – vertikale Stößdämpfung, Durchstoßfestigkeit gegen scharfe und spitze Gegenstände.

### UNTERSUCHUNG

Vor jeder Verwendung des Helms muss dieser eingehend auf Sprünge, Schnitte oder andere Beschädigungen untersucht werden. Wird eine Beschädigung festgestellt, ist der Helm auszusondern und zu vernichten. Ein Helm, der bereits einem starken Aufprall ausgesetzt wurde, sollte ebenfalls aussondert und vernichtet werden, auch wenn er keine Beschädigung aufweist. Stellen Sie vor jeder Verwendung die zuverlässige Fixierung der Kopfeinlage (Sechs-Punkte-Stoffkopfreiter) sowie die optimale Einstellung des Nackengurtes des Helms entsprechend der Kopfgröße sicher. Der Helm sollte an einem kühlen und dunklen Ort gelagert werden. Das Produkt sollte nur innerhalb von 5 Jahren ab dem Herstellungsdatum.

### MARKIERUNG

Die Helmmarkierung soll die folgenden grundlegenden technischen Angaben enthalten:

- a) Identifikationsmarke des Herstellers/Importeurs
- Diese ist sowohl auf der Schale als auch auf der Kopfeinlage markiert.
- Nummer der europäischen Norm..... EN397:2012+A1
- c) Größe oder Größenspanne (in Zentimetern): 53-66 cm.
- Diese ist sowohl auf der Schale als auch auf der Kopfeinlage markiert.
- d) Temperaturspanne: - 20°C +50°C
- e) Seitliche Verformung-LD (HM-6)
- f) Jahr und Monat der Herstellung

### HNWEIFE

- Die Helme müssen bei starker Beschädigung oder Abnutzung ausgetauscht werden. Es dürfen keine Teile repariert oder entfernt werden. Tauschen Sie zets den gesamten Helm aus.
- Stoffe, wie Benzin, Anstrichmittel, Klebmittel, Aerosole, Sprays und Reinigungsmittel können den Helm schwer beschädigen.
- Der Helm ist für den Bereich der Industrie bestimmt und sollte bei keinen anderen Tätigkeiten verwendet werden.
- Die Schale oder der Befestigungsring können bei Berührung mit der Haut bei empfindlichen Personen eine allergische Reaktion auslösen. In einem solchen Fall muss ärztliche Hilfe aufges sucht werden.

Bei Unklarheiten wenden Sie sich für ergänzende Informationen bitte an Ihren Sicherheitstechniker oder direkt an den Lieferanten.

ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech republic.

Die EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, nach Eingabe des Produktnamens oder -codes.

Verpackungshinweis: Plastikbeutel und Papkarton sind kein Spielzeug. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern, geistig behinderten Personen und Tieren auf, um das Risiko einer möglichen Erstickung durch Abdecken der Atemwege, Verletzungen durch scharfe Kanten der Verpackung während der Handhabung oder des Risikos des Verschluckens oder Einatmens der Verpackung zu vermeiden. Die oben genannte Verpackung ist recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung nach dem Auspacken des Produkts gemäß den örtlichen Abfallentsorgungsvorschriften.
Produktentsorgung: Entsorgen Sie das Produkt am Ende seines Lebenszyklus in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften für Abfallentsorgung.
E-Mail-Adresse für die Meldung von Produktsicherheitsanliegen: report@ardon.cz.

## INFORMATIONS POUR L'UTILISATEUR

### NORMES ET ATTESTATIONS

Ce produit est conforme aux exigences essentielles de sécurité de la norme EN397:2012+A1:2012 (Casques de sécurité industriels) et respecte le règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil relatif aux équipements de protection individuelle et abrogeant la directive 89/686/CEE du Conseil et le règlement (UE) 2023/988 du Parlement européen et du Conseil relatif à la sécurité générale des produits. La certification U.E. de ces produits a été émise par l'organisme:

BSI Group The Netherlands B.V.
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam, Netherlands.
Notified Body: 2797

### AJUSTEMENT ET RÉGLAGE

Pour la sécurité de la protection, ce casque doit être réglé à la taille de tête de l'utilisateur. Vous pouvez modifier l'ajustement en réglant la bande de fixation dans la partie arrière du casque.

### ENTREPOSAGE, TRANSPORT

Entreposez le casque dans un endroit sec et propre à température ambiante normale et dans un espace non souillé. Pour un entreposage de longue durée, nous recommandons d'utiliser l'emballage original du casque de même que pour le transport.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

La coque du casque se nettoie à l'eau chaude en utilisant une petite quantité de savon. Un contact direct avec un liquide comportant des solvants organiques ou des alcools peut réduire la résistance mécanique de la coque et ce contact doit donc être évité. Nettoyez la coiffe textile 6 points du casque avec une solution tiède de savon faiblement concentrée, puis rincez-la bien à l'eau et laissez-la sécher. Le bandeau contre la transpiration se nettoie avec un produit désinfectant et nettoyant et nous recommandons de changer le bandeau en cas de souillure plus importante.

### UTILISATION

Le casque fournit à l'utilisateur un niveau de protection contre tout choc accidentel dans la tête (par exemple chute d'un objet) jusqu'à une valeur d'énergie cinétique de 50 J. Les casques répondent également aux exigences de sécurité suivantes : absorption des chocs verticaux, résistance à la pénétration d'objets tranchants et pointus.

### CONTRÔLE

Avant chaque utilisation du casque, il est nécessaire de le contrôler de manière soigneuse pour voir s'il n'est pas cassé, fendu ou autrement endommagé. En cas de constatation de quelque défaut que ce soit, mettez le casque à l'écart et décrivez-le. Un casque ayant déjà été exposé à un choc extrême tout en ne faisant pas apparaître de signe de détérioration devrait également être mis à l'écart et détruit. Assurez-vous qu'avant utilisation la coiffe textile 6 points est toujours fixée au casque de manière fiable et que le bandeau occultant est réglé de manière optimale en fonction de la taille de tête. Le casque devrait être entreposé dans un endroit frais et sombre et être utilisé dans les 5 ans à compter de la date de production ou, au plus, dans les 3 ans après la première ouverture de l'emballage, en fonction de ce qui est fait en dernier. La date de production est moulée sous l'étiquette du casque.

- Durée d'utilisation du casque:
- 1) Durée de vie d'entreposage = 3 ans
- 2) Durée de vie de service = 2 ans, si le casque est utilisé dans des conditions normales

### DÉSIGNATION

La désignation du casque doit comporter ces données techniques importantes:

a) Désignation d'identification du fabricant/importateur

Désignée tant sur la coque que sur la coiffe textile 6 points.

- b) Numéro de norme européenne..... EN397:2012+A1
- c) Taille ou étendue de taille (en centimètres) : 53-66 cm. Désignée tant sur la coque que sur la coiffe textile 6 points
- d) Étendue thermique : - 20°C +50°C
- e) Déformation latérale-LD (HM-6)
- f) Année et mois de production

### AVERTISSEMENT

- Les casques doivent être changés en cas de détérioration considérable ou d'usure. Ne réparez ni n'enlevez aucune pièce. Changez toujours l'ensemble du casque.
- Les substances telles que l'essence, les enduits, les colles, les aérosols, les sprays et les produits de nettoyage peuvent gravement endom mager le casque.
- Le casque est destiné à l'industrie et ne devrait pas être utilisé pour d'autres activités.
- La coque ou la bande de fixation peuvent entraîner en cas de contact avec l'épiderme une réaction allergique chez les personnes sensibles. Dans ce cas, allez chercher une aide médicale.

En cas de doutes, contactez votre technicien de sécurité ou directement le fournisseur pour obtenir des informations complémentaires.

ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech republic.

La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, après avoir saisi le nom ou le code du produit.

Avertissement sur l'emballage : Le sac en plastique et la boîte en papier ne sont pas des jouets. Tenez-les hors de portée des enfants, des personnes handicapées mentales et des animaux afin d'éviter tout risque d'asphyxie par recouvrement des voies respiratoires, de blessure par les bords tranchants de l'emballage lors de la manipulation, ou tout risque d'ingestion ou d'inhalation de l'emballage. L'emballage ci-dessus est recyclable. Avant avoir débarrassé le produit, éliminez l'emballage conformément aux réglementations locales en matière de gestion des déchets.
Élimination du produit : Éliminer le produit à la fin de son cycle de vie conformément aux réglementations locales en matière de gestion des déchets.
Informace e-mail pour soumettre des préoccupations concernant la sécurité des produits : report@ardon.cz.

### INFORMACE PRO UŽIVATELE

### NORMY A OSVĚDČENÍ

Tento výrobek vyhovuje základním bezpečnostním požadavkům normy EN397:2012+A1:2012 (Průmyslové ochranné přilby) a je v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice rady 89/686/EHS a Nařízením Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2023/988, o obecné bezpečnosti výrobků.

Certifikace výrobků byla provedena Notifikovanou osobou:

BSI Group The Netherlands B.V.
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam, Netherlands.
Notified Body: 2797

### ÚPRAVA A SEŘÍZENÍ

Pro zabezpečení ochrany musí být tato helma seřizena na velikost hlavy uživatele. Nastavení změníte seřizemím upevňovacího pásu v zadní části helmy.

### SKLADOVÁNÍ, PŘEPRAVA

Přilbu skladujte na suchom a čistém místě při normální pokojové teplotě a v neznečištěném prostoru. Pro dlouhodobé skladování doporučujeme použít původní obal přilby, rovněž tak i pro přepravu.

### ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

Skořepina přilby se čistí teplou vodou s použitím malého množství saponátu. Přímý kontakt s kapalinou obsahující organická rozpouštědla nebo alkoholy může snížit mechanickou odolnost skořepiny a proto se tomuto kontaktu musí zabránit. Náhlavní vložky přilby se čistí vlažným roztokem slabě koncentrovaného saponátu, dobře propláchnou vodou a nechce vyschnout. Při časté úpravě se čistí desinfekčním a čistícím přípravkem, při zvýšeném znečištění doporučujeme potliko vyměnit.

### POUŽITÍ

Přilba poskytuje uživateli určitý stupeň ochrany před náhodným úderem do hlavy (například pád předmětu do hodnoty kinetické energie 50 J. Helmy vyhovují následujícím bezpečnostním požadavkům – svísité tlumení pádů, odolnost proti průniku ostrými a špičatými předměty.

### PROHLÍDKA

Před každým použitím přilby je třeba ji důkladně prohlédnout, zda není prasklá, roztržitá nebo jinak poškozená. Při zjištění jakýchkoli závad přilbu vyřadte a zlikvidujte. Přilba, která již byla vystavena nadměrnému nárazu a přesto nejeví známky poškození, by měla být rovnako vyřazena a zlikvidována. Ujistěte se, že před použitím je a přilbě vždy spolupřinej upevněná náhlavní vložka a tylový pásek optimálně nastaven podle velikosti hlavy. Přilba by se měla skladovat na chladném a tmavém místě a používat 5 rokov od datu výroby.

### OZNAČENÍ

Označení helmy má obsahovat tyto podstatné technické údaje:

- a) Identifikační značku výrobce/dovozce
- Je vyznačeno jak na skořepině, tak i na náhlavní vložce
- b) Číslo evropské normy..... EN397:2012+A1
- c) Velikost nebo rozsah velikosti (v centimetrech) : 53-66 cm. Je vyznačeno jak na skořepině, tak i na náhlavní vložce
- d) Teplotní rozsah : - 20°C +50°C
- e) odolnosť proti boční deformaci-LD (HM-6)
- f) rok a mesíc výroby

### UPOZORNĚNÍ

- Přilby se musí při značném poškození nebo opotřebení vyměnit. Žádné díly neopravujte, ani neodstraňujte. Vyměňte vždy celou přilbu.
- Látky, jako je benzin, náterové hmoty, lepidla, aerosoly, spreje a čistící prostředky mohou helmu vážně poškodit.
- Přilba je určena pro průmysl a neměla by se používat při jiných činnostech.
- Skořepina nebo upevňovací pásek mohou při styku s pokožkou způsobit u citlivých jedinců alergickou reakci. V takovém případě vyhledejte lékařskou pomoc.

Máte-li určité pochybnosti, spojte se s Vaším bezpečnostním technikem nebo přímo s dodavatelem pro doplňující informace.

ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Česká Republika.

EU prohlášení o shodě je dostupné na internetové adrese: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, po zadání názvu, nebo kódu výrobku.

Varování obaly: Plastový sáček a papírová krabice nejsou hračky. Uchovávejte je mimo dosah dětí, osob s mentálním znevýhodněním a zvířat, aby se předišlo riziku možného udušení při zakrytí dýchacích cest. Poranění o ostré hrany obalů při manipulaci nebo riziku požití či vdechnutí obalu. Vše uvedené obaly jsou recyklovatelné. Po vybalení výrobku obal odstraňte v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpady. Likvidácia výrobku: Na konci životného cyklu výrobok odstráňte v súlade s miestnymi predpismi pro nakládání s odpady. Emailová adresa pro podávání podnetů týkající se bezpečnosti výrobků: report@ardon.cz.

### NORMY A OSVĚDČENIA

Tento výrobok spĺňa základné bezpečnostné požiadavky normy EN397:2012+A1:2012 (Príemyselné ochranné prilby) a je v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov. Certifikácia výrobkov bola vykonaná Notifikovanou osobou:

BSI Group The Netherlands B.V.
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam, Netherlands.
Notified Body: 2797

### ÚPRAVA A NASTAVENIE

Pro zabezpečenie ochrany musí byť láto helma upravená pre veľkosť hlavy užívateľa. Nastavenie zmeníte nastavením upevňovacieho pásu v zadnej časti helmy.

### SKLADOVANIE, PŘEPRAVA

Přilbu skladujte na suchom a čistom mieste pri normálnej izbovej teplote a v neznečistenom priestore. Pre dlhodobé skladovanie, rovnako ako pre prepravu, odporúčame použiť pôvodný obal príly.

### ČISTENIE A ÚDRŽBA

Povrch prilby sa čistí teplou vodou s použitím malého množstva saponátu. Priamy kontakt s kvapalinou obsahujúcou organické rozpúšťadlá alebo alkoholy môže znížiť mechanickú odolnosť povrchu prilby, a preto sa tomuto kontaktu musí zabrániť. Nůhlavní vložky prilby sa čistí vlažným roztokom slabo koncentrovaného saponátu, dobre prepláchnú vodou a nechajú sa vyschnúť. Časť úprav ne pot sa čistí dezinfekčným a čistiacim prípravkom, pri zvýšenom znečistení odporúčame túto časť vymeniť.

### POUŽITIE

Přilba poskytuje uživateli určitý stupeň ochrany před náhodným úderom do hlavy (například pád předmětu do hodnoty kinetické energie 50 J. Přilby vyhovují následujícím bezpečnostním požadavkům - závislé tlmenie pádův, odolnosť proti průniku ostrými a špičatými předměti.

### PREHLIADKA

Pred každým použitím prilby je potrebné ju dôkladne prehládnuť, či nie je prasknutá, rozrezaná alebo inak poškodená. Pri zistení akýchkoľvek kazov prilbu vyraďte a zlikvidujte. Prilba, ktorá už bola vystavená nadmernému nárazu a tak nejeví známky poškodenia, by mala byť rovnako vyřazena a zlikvidovaná. Uistite sa, či je pred použitím je a prilbe vždy sploahloju upevnený šesťbodový látkový hlavový kríž a tylový pásek, optimálne nastavený podľa veľkosti hlavy. Prilba by sa mala skladovať na chladnom a tmavom mieste a používať 5 rokov od dátumu výroby.

### OZNAČENIE

Označenie helmy má obsahovať tieto podstatné technické údaje:

- a) Identifikačnú značku výrobcu/dovozcu
- Je vyznačená na povrchu prilby i na šesťbodovom látkovom hlavovom kríži
- b) Číslo európskej normy..... EN397:2012+A1
- c) Veľkosť alebo rozsah veľkosti (v centimetroch) : 53-66 cm. Je vyznačená na povrchu prilby i na šesťbodovom látkovom hlavovom kríži.
- d) Teplotný rozsah : - 20°C +50°C
- e) odolnosť proti bočné deformácii-LD (HM-6)
- f) rok a mesiac výroby

### UPOZORNENIE

- Přilby sa musia pri značnom poškodení alebo opotrebovaní vymeniť. Žiadne diely neopravujte, ani neodstraňujte. Vymeňte vždy celú prilbu.
- Látky ako benzin, náterové hmoty, lepidlá, aerosóly, spreje a čistiacie prostriedky môžu helmu vážne poškodiť.
- Přilba je určená pre používanie v priemysle a nemala by sa používať pri iných činnostiach.
- Povrch prilby alebo upevňovací pásek môžu pri styku s pokožkou spôsobiť u citlivých jedincov alergickú reakciu. V takomto prípade vyhľadajte lekársku pomoc.

Ak máte určité pochybnosti, spojte sa s vaším bezpečnostným technikom alebo priamo s dodávateľom pre poskytnutie doplňujúcich informácií.

ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Česká Republika.

EU výhlášení o shode je dostupné na internetové adrese: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, po zadání názvu alebo kódu výrobku.

Varovanie obaly: Plastové vrečko a papierová krabica nie sú hračky. Uchovávať ich mimo dosahu detí, osôb s mentálnym znevýhodnením a zvierat, aby sa predišlo riziku možného udušenia pri zakrytí dýchacích ciest. Poranenie o ostré hrany obalů při manipulaci nebo riziku požití či vdechnutí obalu. Všechné uvedené obaly jsou recyklovatelné. Po vybalení výrobku obal odstraňte v soulade s místními předpismi pro nakládání s odpady. Likvidácia výrobku: Na konci životného cyklu výrobok odstráňte v súlade s miestnymi predpismi pre nakládanie s odpadmi. Emailová adresa na podávanie podnetov týkajúcich sa bezpečnosti výrobkov: report@ardon.cz.

### INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

### NORMY I CERTYFIKATY

Ten produkt spełnia základne bezpieczeństwa wymagania bezpieczeństwa normy EN397:2012+A1:2012 (Przemysłowe helmy ochronne) i jest zgodny z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenej dyrektywy Rady 89/686/EWG i rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów. Certyfikację produktów przeprowadziła jednostka notyfikowana:

BSI Group The Netherlands B.V.
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP
Amsterdam, Netherlands.
Notified Body: 2797

### DOSTOSOWANIE I REGULACJA

Aby zapewnić odpowiednie ochronę, wielkość helmu musi być dostosowana do głowy użytkownika. Ustawienie można regulować za pomocą paska znajdującego się na tylnej części produktu.

### PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Helm należy przechowywać w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej. Z oryginalnego opakowania należy korzystać podczas dłuższego magazynowania lub transportu.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Skořepina helmy čistými čistými čistými vodou s dodatkiem malej ilości detergentu. Nie można dopuścić do kontaktu z cieczą zawierającą rozpuszczalniki organiczne lub alkoholi, ponieważ w ten sposób obniży się odpor-ność mechaniczna skórupy. Wleczby czyszczyć za pomocą chłodnego roztworu niskokoncentrowanego saponátu, dobrze przepłukać wodą i zostawić do wyschnięcia. Potnik powinno się myć z pomocą środków czyszczących i dezynfekujących, w przypadku większych zanieczyszczeń – należy go wymienić.

### WYKORZYSTANIE

Helm zapewnia użytkownikowi określony poziom ochrony przed nagłym uderzeniem w głowę (na przykład: upadek przedmiotu) do wartości energii kinetycznej 50 J. Helmy spełniają również następujące wymagania bezpieczeństwa – pionowa amortyzacja, odporność na przebiecie ostrymi i szpiczastymi przedmiotami.

### PRZEGLĄD

Przed każdym użyciem należy kask poddać dokładnym oględzinom, sprawdzając, czy nie jest pęknięty, rozciąnięty lub w inny sposób uszkodzony. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń nie używać, wyrzucić. Kask, który był poddany silnemu uderzeniu, a pomimo tego nie nosi śladów uszkodzenia, także powinien być wyłączony z użytku i wyrzucony. Przed każdym użyciem należy upewnić się, że wleźba kasku jest właściwie osadzona oraz jest właściwie do wielkości głowy wyregulowany obwód. Kask należy przechowywać w chłodnym i ciemnym miejscu, okres użytkowania wynosi 5 lat od daty produkcji